

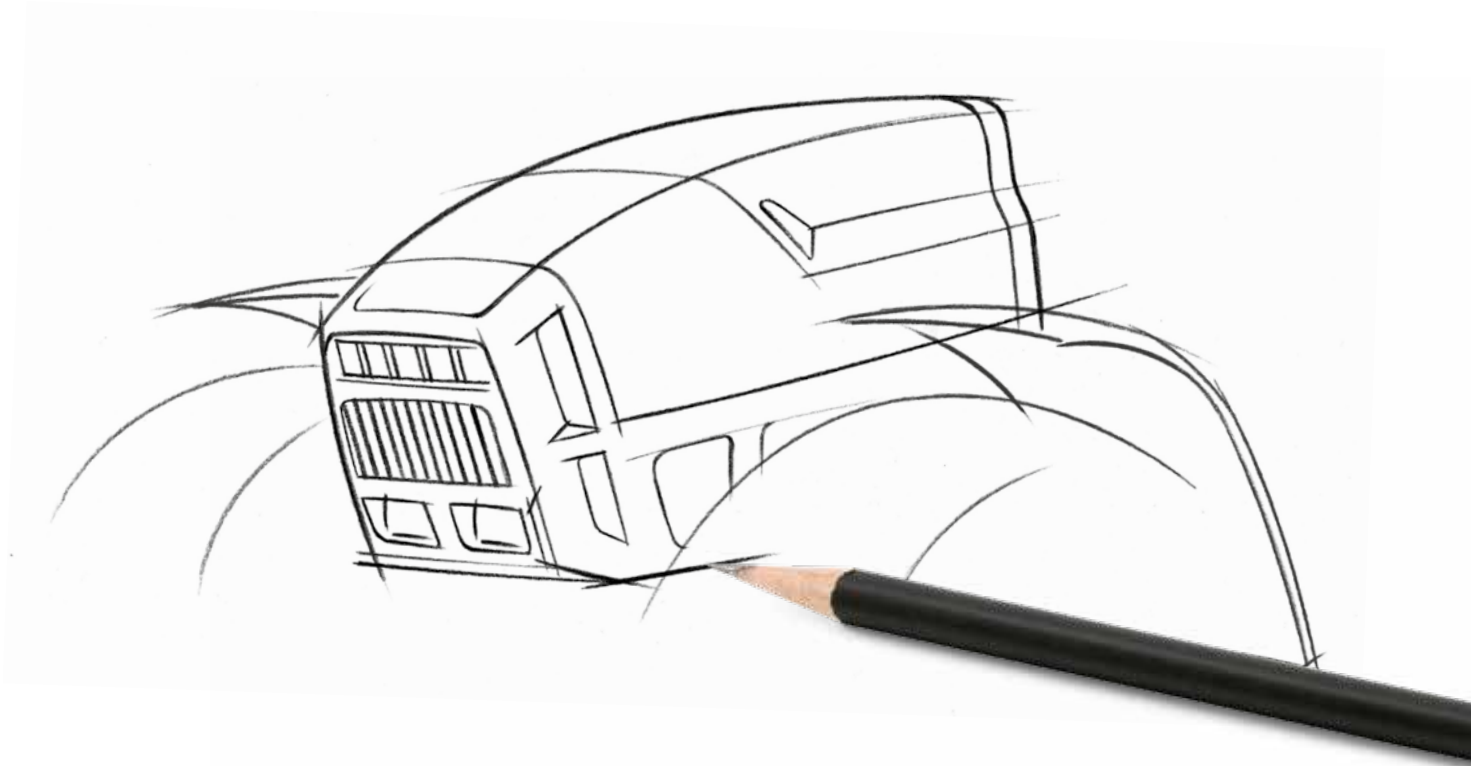
TODOS LOS PROYECTOS
REVOLUCIONARIOS COMIENZAN
EN UNA HOJA DE PAPEL.



DISEÑOS QUE HARÁN HISTORIA GRACIAS A LA APLICACIÓN DE TODA LA EXPERIENCIA ADQUIRIDA A LO LARGO DE LOS AÑOS.

Aún hoy en día, en la época del diseño asistido por ordenador, los primeros trazos de una nueva idea se plasman con el lápiz sobre una hoja de papel. Apenas a continuación, los ingenieros de DEUTZ-FAHR utilizan los más modernos programas de investigación y diseño para seguir sorprendiendo a los usuarios con nuevas tecnologías enfocadas a facilitar el trabajo diario de los agricultores. Ya sea con el diseño de un nuevo capó, la concepción de una nueva cabina, el desarrollo de una nueva transmisión, o la creación de un nuevo sistema de trilla para cosechadoras, cada nuevo proyecto persigue retos más exigentes cada vez.

Cada una de estas ideas surge en el seno de una empresa con una enorme tradición en el mundo agrícola; son más de 80 años fabricando máquinas de alta calidad, total fiabilidad y excelente rendimiento. Las mentes de nuestros ingenieros han creado auténticos hitos en la mecanización, como el DEUTZ 11, los tractores Intrac, máquinas de orugas, cabinas panorámicas... por mencionar sólo algunos de los diseños que han surgido de las instalaciones de DEUTZ-FAHR. Y podemos estar seguros de que nuestros ingenieros siempre tendrán una libreta a mano, para continuar dibujando los sueños que algún día serán máquinas revolucionarias.



Mientras que las primeras ideas todavía van tomando formas concretas en el bloc de dibujo, los ingenieros comienzan con la construcción en modernos sistemas de diseño por ordenador.

¿ESTUDIOS DE MERCADO? NOSOTROS PREFERIMOS CONVERSAR CON NUESTROS CLIENTES.

Hoy en día existen multitud de formas de estudiar el mercado y sondear las opiniones de los clientes, pero nada mejor como la relación directa entre fabricante y usuario para conocer la realidad del trabajo diario. Nuestro equipo de diseño pasa largos periodos de tiempo junto a agricultores y maquileros, observando cómo trabajan y manejan sus máquinas. Gracias a ello pueden saber qué funciones son de utilidad y cuáles no, qué botón se pulsa cientos de veces al día y cuál sólo se usa ocasionalmente...

En el momento que se desarrolla una nueva idea, no sólo se prueba en la tranquilidad del laboratorio, sino que se lleva a la práctica en las duras condiciones del trabajo real, donde usuarios experimentados ponen a prueba nuestros prototipos. De esta manera esa idea original se va modificando, gracias a la opinión de los usuarios, hasta que se puede incorporar al modelo de fabricación en serie, con la certeza de que la utilidad y fiabilidad están garantizadas. Es por ello que nuestros tractores han hecho historia en cuanto a su diseño y facilidad de manejo a lo largo de los años.

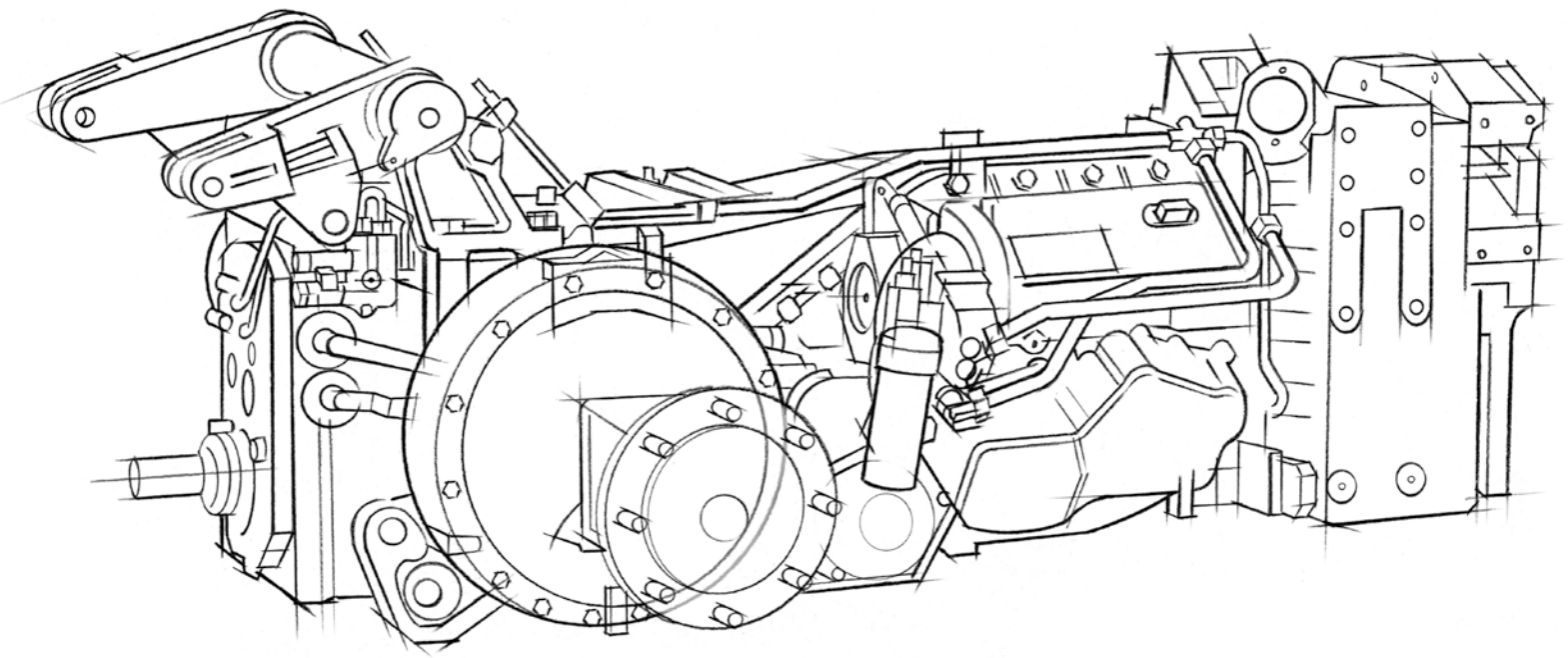


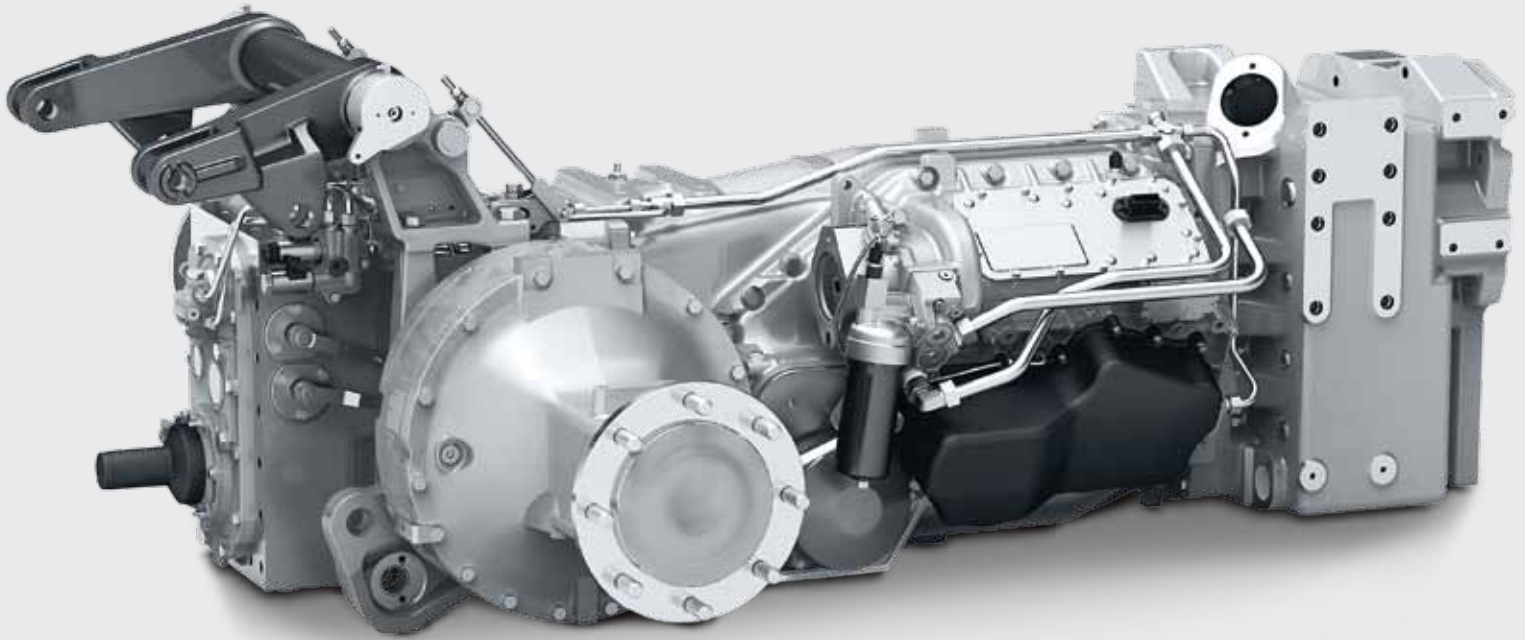
Uno de los 17 ingenieros de pruebas de SAME DEUTZ-FAHR hablando con una agricultora.

CADA INGENIERO TIENE UN OBJETIVO. EN ESTE CASO SE TRATABA DE ALCANZAR EL MÁXIMO RENDIMIENTO.

Después de alcanzar un reto es fácil olvidar el gran esfuerzo realizado para lograrlo... Cuánto tiempo invertido, planos analizados, ensayos realizados, análisis de las pruebas, modificaciones... Exactamente, fueron necesarias 2.785 etapas de diseño para culminar con éxito la nueva transmisión del TTV, consiguiendo los niveles de rendimiento, fiabilidad y facilidad de manejo para colocar al nuevo modelo en lo más alto de su categoría.

Los excepcionales valores de productividad en cualquier aplicación se obtienen gracias a la combinación perfecta de varios sistemas de transmisión de potencia. Siempre que se estén llevando a cabo labores de tiro, la potencia se transmite de manera puramente mecánica, reduciendo drásticamente las pérdidas de potencia. Asimismo, para conseguir la variación continua de la velocidad de manera homogénea entran en acción los engranajes planetarios y la unidad hidrostática. El conductor no se percata en ningún momento de los cambios que se producen en la transmisión, simplemente se sienta y disfruta.





Acelere sin escalones y cómodamente de
0 a 50 km/h*: la transmisión TTV.

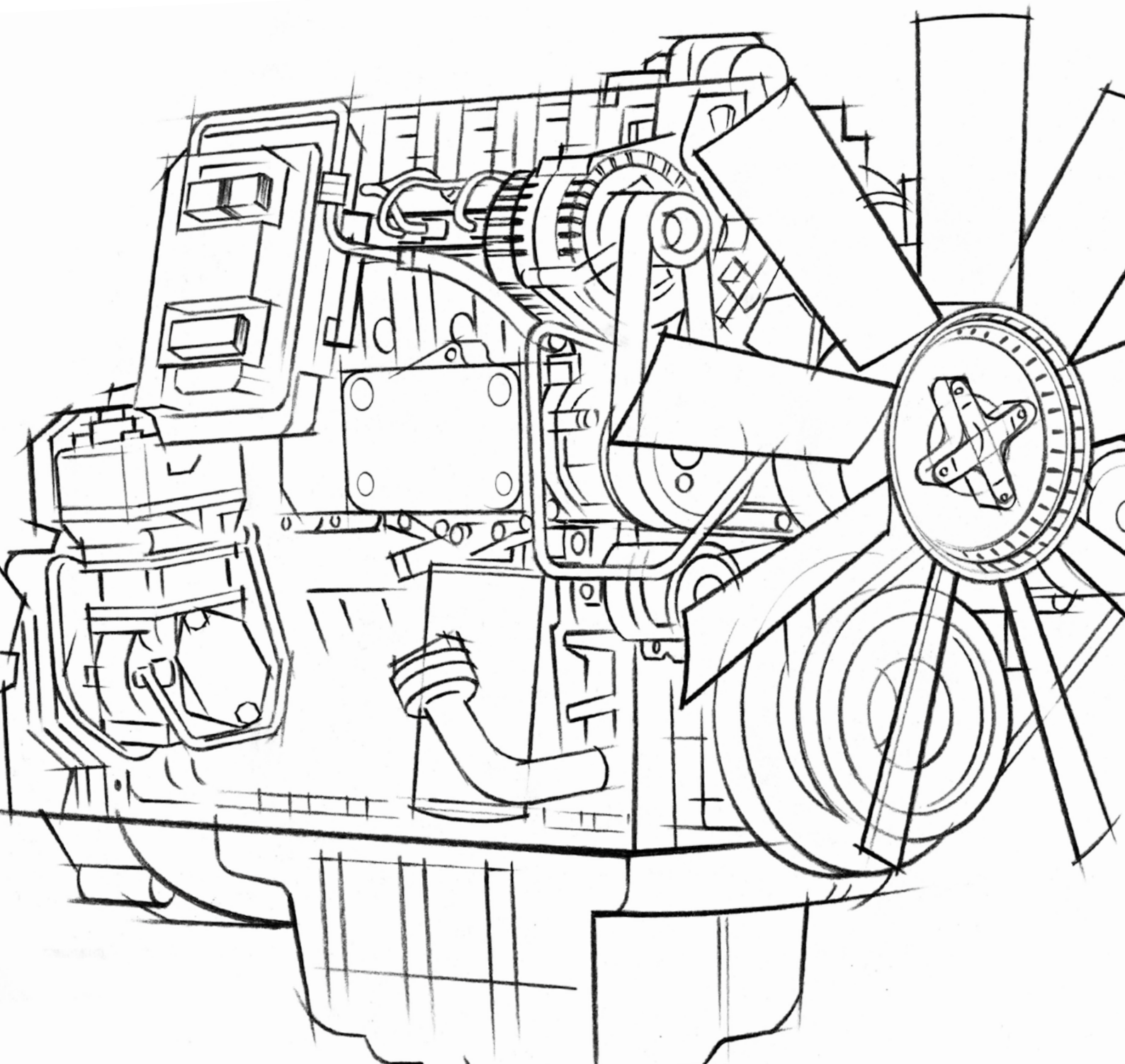
* Sólo válido para países donde la legislación lo permita.

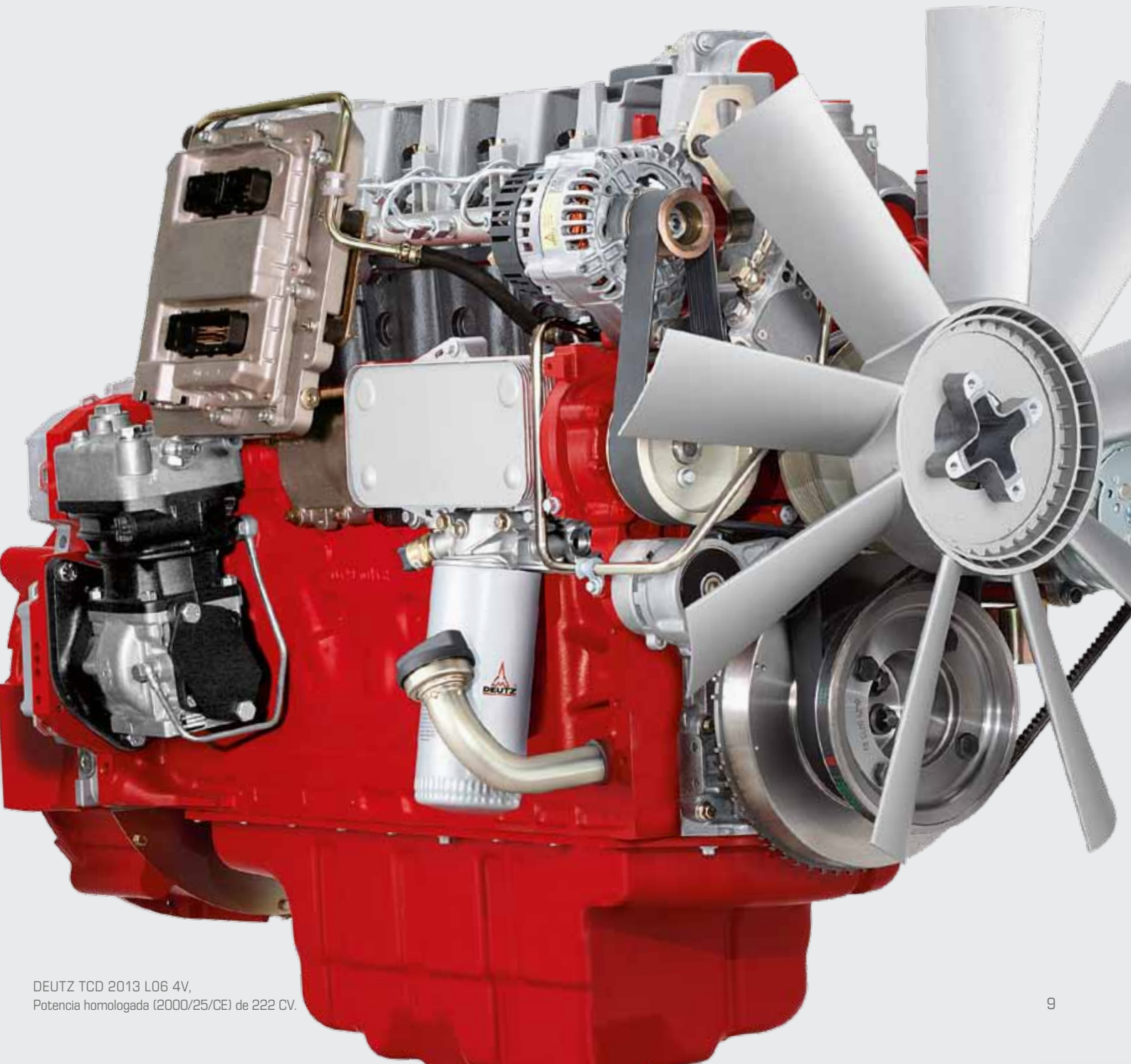
LA RENTABILIDAD DEL DIESEL ELEVADA A LA MÁXIMA POTENCIA.

Algo que siempre ha caracterizado a los motores DEUTZ es la máxima economía de combustible y su respeto al medio ambiente sin menoscabo de obtener prestaciones sobresalientes. Para conseguir esta combinación de virtudes, los motores DEUTZ se diseñan desde el principio con todos los componentes relacionados con ellos. De este modo el motor, la transmisión y el manejo de ambos se evalúan una y otra vez hasta que el comportamiento en todo el intervalo de revoluciones, para cualquier aplicación, es el óptimo, consiguiendo los consumos más bajos, los más elevados valores de par y registros de potencia máxima muy altos. Gracias a ello, los tractores DEUTZ-FAHR para vez necesitan un acelerador pisado a fondo para rendir al máximo.

Desde hace décadas integramos las tecnologías más vanguardistas en nuestros motores. Cuando en los tractores DEUTZ-FAHR el control electrónico del motor se instalaba de serie, otros seguían buscando el punto de inyección óptimo con un destornillador. Actualmente los motores DEUTZ equipan sistemas revolucionarios para aumentar el rendimiento, como DPC (DEUTZ Power Control) que gestiona la potencia para adaptarse a cada labor, DCR® (DEUTZ Common Rail) la evolución del conocido sistema de inyección para conseguir mayor fiabilidad en aplicaciones agrícolas gracias una doble bomba lubricada por aceite, inyectores de 7 puntos, para obtener una mejor combustión en el cilindro...

O tecnologías como AGRex® que recircula y refrigera los gases procedentes del escape, ayudando a reducir las emisiones nocivas a la atmósfera sin perder prestaciones del motor.



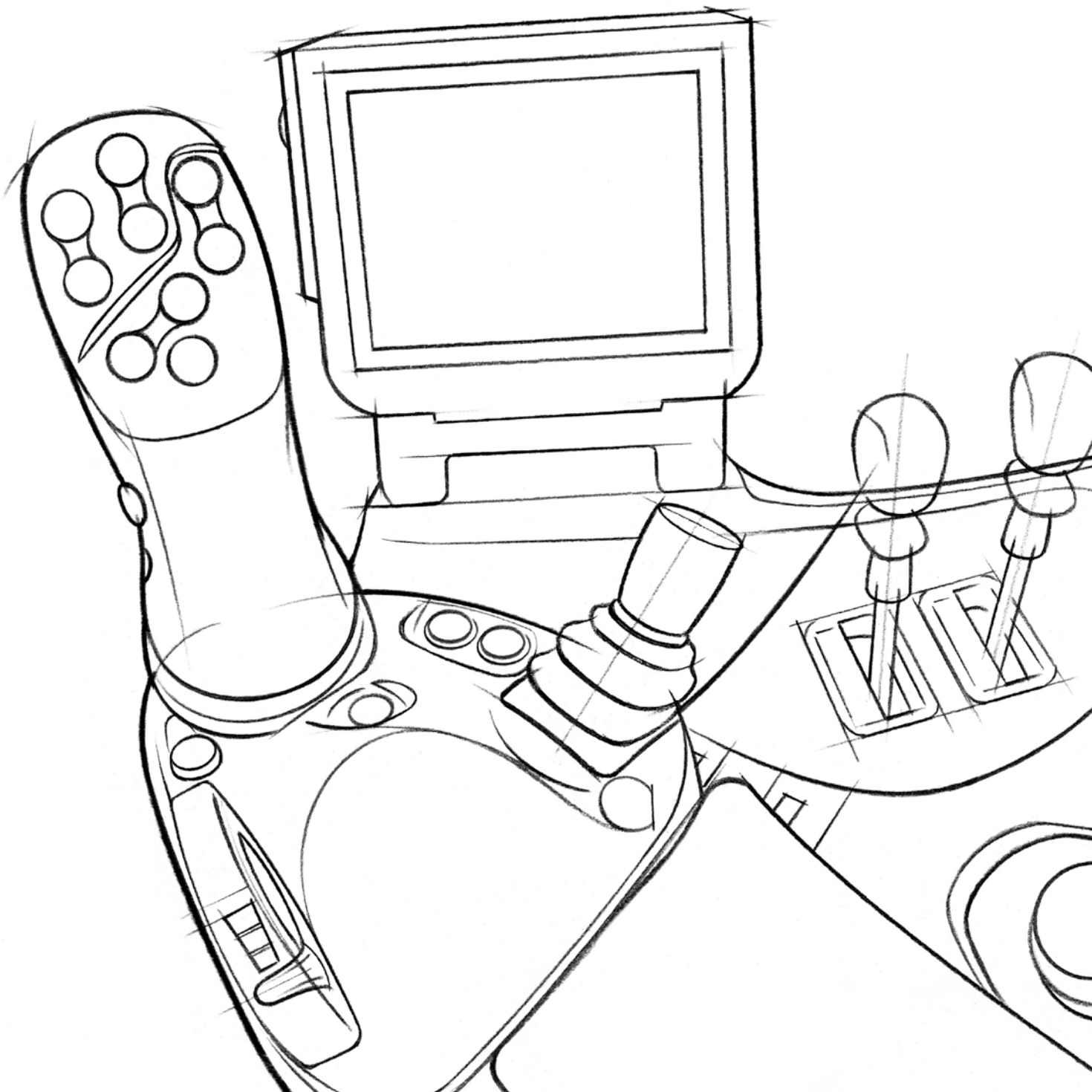


DEUTZ TCD 2013 L06 4V,
Potencia homologada (2000/25/CE) de 222 CV.

TODO BAJO CONTROL DESDE EL PRIMER DÍA.

Por mucha tecnología que se incorpore en el manejo de un tractor, hay una premisa que nunca se debe olvidar y es que todo se controle de manera sencilla e intuitiva. Claro exponente de esta filosofía de diseño es el interior de los nuevos TTV; el monomando multifunción PowerComV permite que las funciones más utilizadas estén siempre al alcance de la mano. Gracias al código de color de todos los mandos, el usuario desde el primer momento puede conocer la función de cada una de las teclas.

También, el sistema de gestión en cabeceros (Comfortip) se ha diseñado de manera que la programación de las 16 funciones posibles se realice sin complicaciones mientras se está trabajando y posteriormente sólo haga falta un leve giro de muñeca para activarlas cuando el usuario lo estime oportuno. El nuevo i-Monitor, permite conocer al instante todos los datos necesarios del tractor, por lo que facilita aún más cualquier labor. Sabemos que nuestros clientes quieren trabajar desde el primer momento y no pasar horas estudiando el manual de instrucciones.





El concepto de manejo PowerComV:
todo a la vista y al alcance de la mano.



Rotomaster
5520

DEUTZ-FAHR

V-MAX



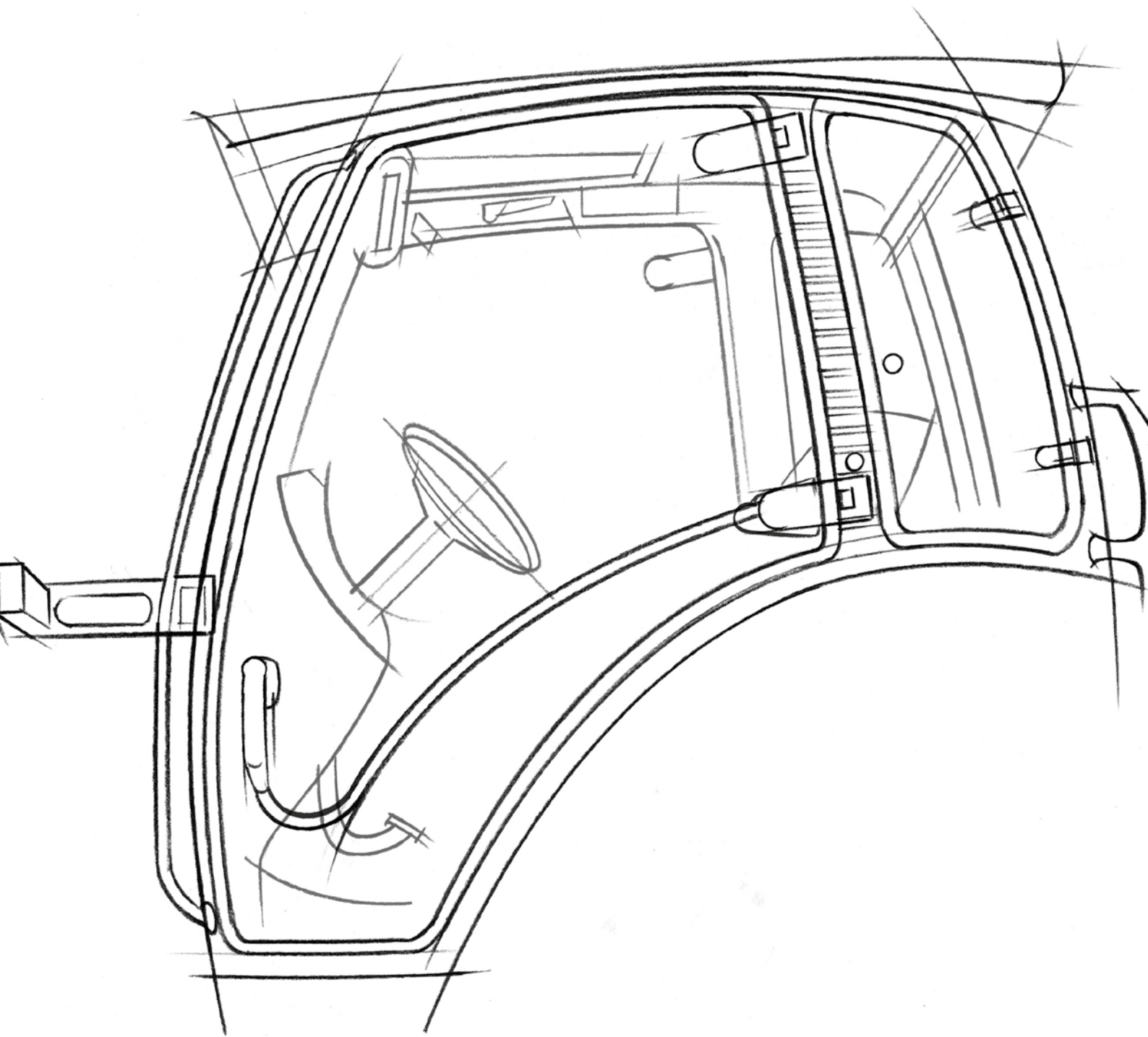
Agrotion TTV 630

LA CABINA MÁS DESEADA.

Hay diseños que por su grado de perfeccionamiento son difíciles de mejorar. Sobre todo si desde hace años, usuarios y prensa especializada elogian sus virtudes. El acceso, la visibilidad alrededor del tractor, la disposición e identificación de los controles, el espacio libre disponible, la calidad de la climatización, y hasta el asiento del acompañante representan lo que el usuario en la práctica espera de un puesto de conducción perfecto. Las cabinas DEUTZ-FAHR cumplen con todos estos requisitos y además

presentan acabados de gran calidad, son muy silenciosas, con excelente facilidad de manejo, completos equipamientos...

No obstante, en el TTV 630 nuestros ingenieros han dado un paso más, incorporando la nueva consola derecha todavía más ergonómica y el nuevo i-Monitor que hace más fácil el trabajo del día a día. Porque lo importante no es sólo trabajar durante largas jornadas, sino hacerlo de manera confortable y relajada.



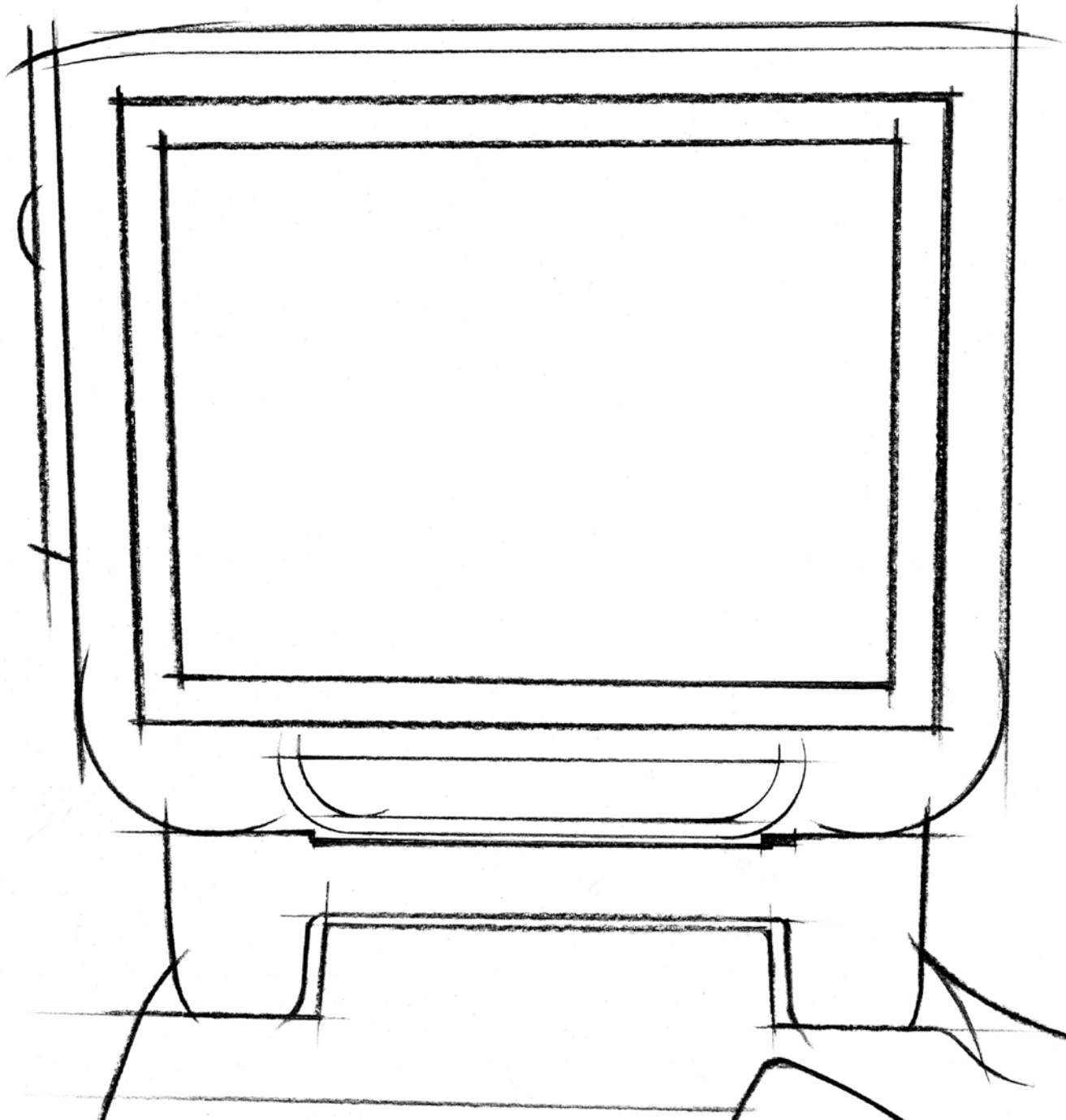


Más de 1 m² de superficie,
más de 13 m² de área acristalada,
vista panorámica de
320°: una cabina para trabajar
de modo productivo cómodamente.

TODO LO NECESARIO EN UNA SOLA PANTALLA.

No han pasado ni 30 años desde que el único instrumento en el tablero de mandos del tractor era un tacómetro. Las máquinas por entonces contaban con pocas utilidades y el conductor las tenía bajo control sin complicación alguna. Hoy en día, sin embargo, es preciso controlar más datos y funciones, por lo que los salpicaderos se han vuelto más complejos y nos dan más información. También en este aspecto el nuevo TTV 630 aporta soluciones innovadoras que no sólo mejoran la estética, sino que facilitan el trabajo.

Con el nuevo i-Monitor, además de visualizar y modificar todas las funciones del tractor de una manera sencilla, se podrá responder al móvil a través del manos libres Bluetooth® integrado, o escuchar nuestra música favorita con el reproductor de mp3 y la radio FM que incorpora. También se facilita el enganche de aperos gracias a la cámara de visión trasera que se conecta automáticamente, aumentando además la seguridad, por si hubiera alguna persona u obstáculo en el ángulo muerto. En definitiva, en una sola pantalla todo lo necesario para aumentar nuestra comodidad y seguridad de trabajo y optimizar al máximo la productividad del tractor.



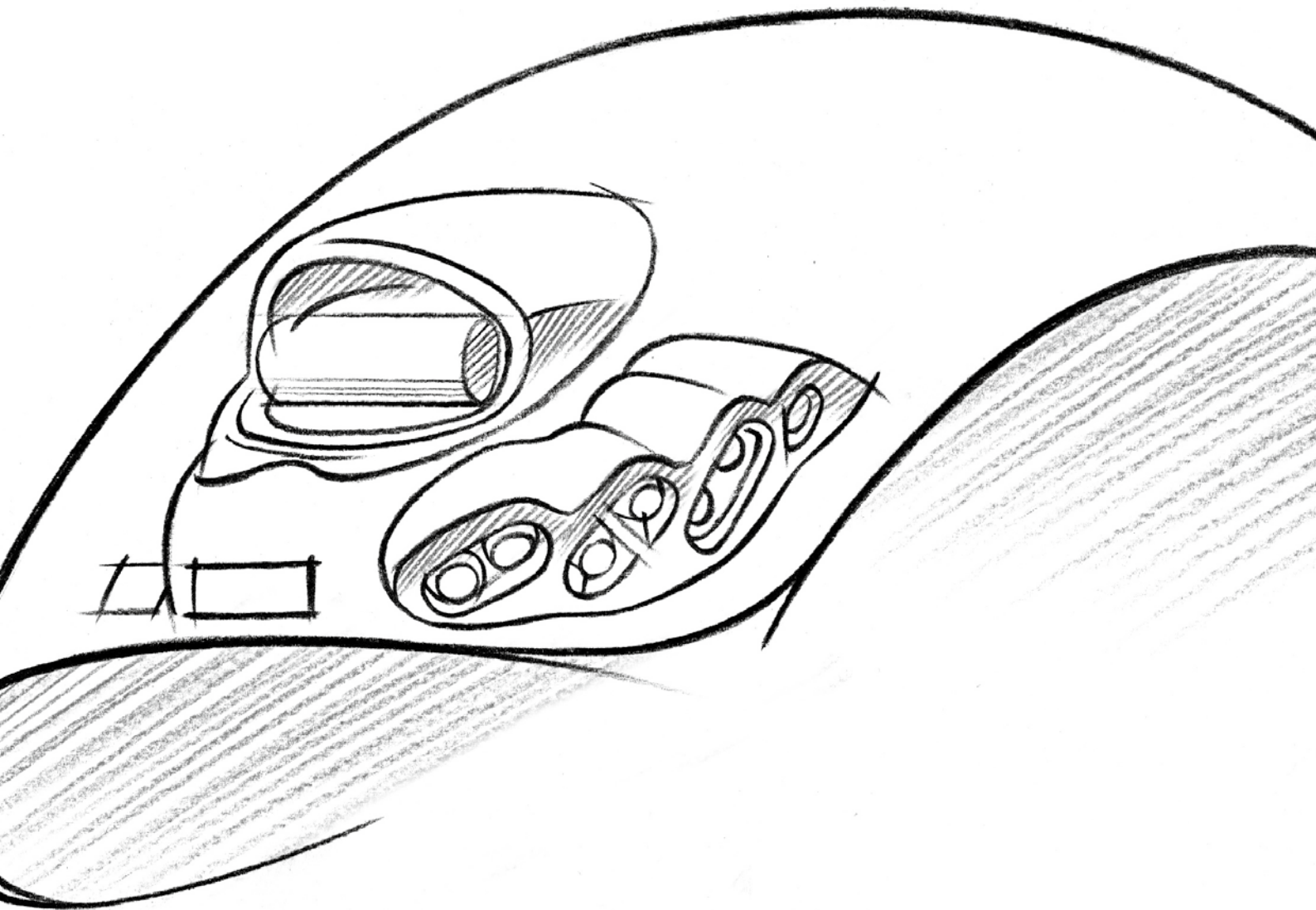


La cámara de visión trasera se activa automáticamente al cambiar a marcha atrás. La imagen de la cámara visualiza la zona trasera del tractor y advierte al conductor a tiempo si hay algún riesgo de accidente.

UN VALOR EN ALZA: SIEMPRE MAYORES BENEFICIOS.

A la hora de diseñar un nuevo tractor hay que ser consciente de que es una herramienta de trabajo y que por tanto ha de ser rentable. En el sector agrícola de nuestros días, cada vez más profesionalizado y competitivo, la reducción de costes y el aumento de la productividad son necesarios para que el balance final de la explotación sea siempre positivo. Por ello los nuevos Agrottron TTV cuentan de serie con cuatro velocidades de toma de fuerza (540 / 540E / 1.000 / 1.000E) pudiendo adaptarse siempre al tipo de apero y de terreno para ahorrar el máximo de combustible.

También disponen de una enorme capacidad de elevación (10.000 kg) y una extraordinaria capacidad hidráulica. Gracias a la bomba de caudal a la demanda capaz de suministrar 160 l/min con un volumen útil de 45 litros de aceite y a los siete distribuidores hidráulicos (14 vías) el Agrottron TTV puede afrontar cualquier reto por difícil que sea. Además, con el sistema de gestión en cabeceros Comfortip se puede adaptar el tractor a cada tarea o conductor, consiguiendo resultados más rápidos y eficaces. Tecnología de vanguardia para mejorar la rentabilidad de la inversión y aumentar la productividad de la máquina.





En la parte trasera: el dispositivo de activación del sistema hidráulico trasero, de un distribuidor hidráulico y de la toma de fuerza. Robusto, práctico y seguro.

IDEAS INNOVADORAS, METAS EXIGENTES, Y LA EXPERIENCIA PRÁCTICA DE NUESTROS CLIENTES, HACEN DE ÉL LO QUE ES: NUEVO AGROTRON TTV 630.

Tres años de investigación y 16.420 horas de ensayos en las aplicaciones más duras, un equipo de diseño compuesto por 17 ingenieros y cinco mecánicos, que junto con maquileros y empresas de servicios de toda Europa, han sabido plasmar toda la experiencia acumulada tras más de 80 años siendo referentes absolutos en el sector de la maquinaria agrícola.

Estamos orgullosos de presentarles el resultado de este ambicioso proyecto:

El nuevo Agrottron TTV 630. La suma de toda nuestra experiencia.

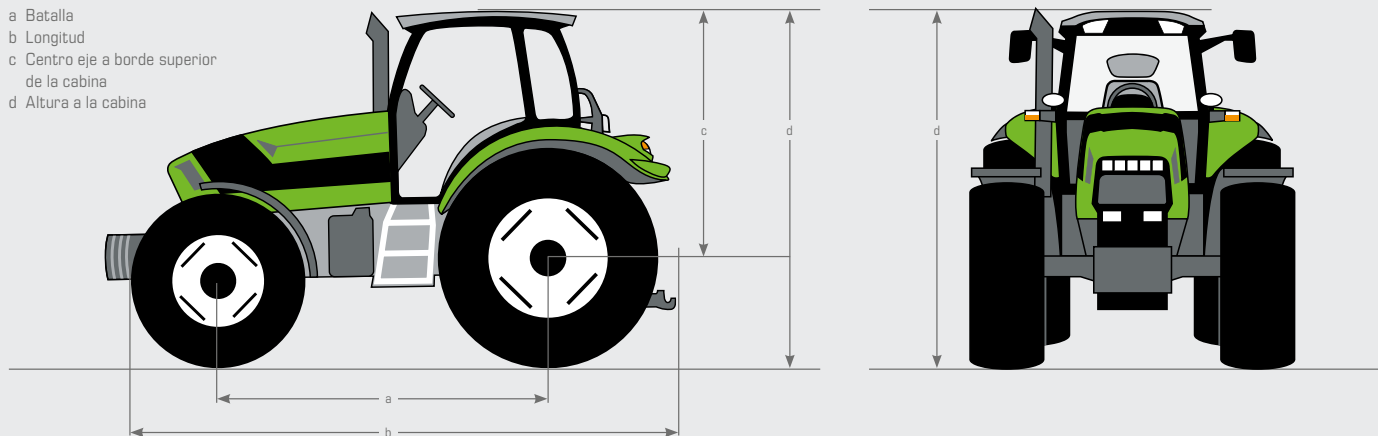


El nuevo Agrotion TTV 630.

DATOS TÉCNICOS.

Característica	Agrotron TTV630	
Motor		
Motor diesel DEUTZ, refrigerado por líquido	Tipo	TCD 2012 L6 4V
Cilindros/cilindrada	núm./cm ³	6/6.057
Sistema de inyección		DCR (DEUTZ Common-Rail)
Potencia de inscripción	kW/CV	149/203
Potencia homologada (2000/25/CE)	kW/CV	163/222
Régimen Potencia de inscripción	rev/min	2.100
Par máx.	Nm	851 a 1.600 rev/min
Zona de par constante	rev/min	1.300 - 1.600
Capacidad del depósito	l	305 + 130 opcional
Cabina		
Instalación de aire acondicionado		de serie
Monomando PowerComV		de serie
Suspensión de la cabina		Neumática; Suspensión Activa opcional
Sistema hidráulico		
Sistema		Caudal a la demanda
Circuito de aceite		independiente
Caudal de la bomba	l/min (bar)	Caudal a la demanda 160 (200)
Volumen útil de aceite	l	45
Toma de fuerza frontal opcional		
Régimen de giro	rev/min	1.000 ó 1.000 E
Toma de fuerza trasera		
Régimen de giro	rev/min	540/540 E/1.000/1.000 E
Transmisión		
Tipo de transmisión		transmisión TTV sin escalonamiento de 0,02 a 50 km/h **
Elevador		
Categoría del enganche tripuntal trasero		II/III
Capacidad de elevación del elevador trasero	kg	10.000
Capacidad de elevación del elevador delantero (opcional)	kg	4.500

- a Batalla
- b Longitud
- c Centro eje a borde superior de la cabina
- d Altura a la cabina



Característica	Agrottron TTV 630	
Dimensiones		
a	mm	2.817
b	mm	4.807
c	mm	2.202
d	mm	3.157
Anchura sobre neumáticos (máx.)	mm	2.720
Radio de giro con vía de 1.900	mm	5.800
Despeje	mm	605
Neumáticos	540/65R34 y 650/65R42	
Pesos en kg		
Peso en vacío*	total	7.225-8.140
Carga máxima admisible sobre eje	delantero/trasero	5.200/9.000
Peso total admisible		11.000

* en función del equipamiento y los neumáticos

** Sólo válido para países cuya legislación lo permita.



Este impreso está destinado para la utilización internacional. Las ilustraciones en él pueden mostrar tanto equipamiento opcional al igual que equipamiento de serie incompleto. La disponibilidad de los modelos, equipamientos de serie y opcionales representados puede variar de un país a otro. Si los equipos representados en este prospecto forman parte del volumen de entrega de serie o de los accesorios opcionales, puede deducirse exclusivamente de la lista de precios del concesionario. Del mismo modo, los implementos y equipamientos opcionales representados pueden no corresponder a las especificaciones legales válidas respectivamente. Este examen es de la incumbencia del cliente, después de haber consultado el concesionario, bajo consideración de las instrucciones para el servicio. Todas las indicaciones e ilustraciones de este prospecto se realizan sin garantía, salvo error u omisión. Todos los datos de este prospecto se entienden sin compromiso, toda vez que puede ser necesario introducir modificaciones por razones técnicas y comerciales o en virtud de disposiciones legales, no pudiéndose derivar ningún derecho de los mismos. SAME DEUTZ-FAHR IBÉRICA, S.A. se reserva el derecho de realizar modificaciones en el diseño, en la ejecución técnica al igual que en la composición del equipamiento de serie sin previo aviso.



**SAME DEUTZ-FAHR IBÉRICA, Avda. de Artesanos 50, 28760 Tres Cantos (Madrid), www. www.deutz-fahr.com,
Tif.: 901.345.345
SAME DEUTZ-FAHR DEUTSCHLAND GmbH, D-89415 Lauingen**



PROFESIONALES A TU LADO.